All for you

ふそう 月より情報

AUTUMN 08

FUSO

第58回自動車技術会賞

「技術開発賞」受賞!
運転注意力モニター MDAS-Ⅲ

運転のリスクを車両で見張るMDAS-Ⅲ（エムダス）が、安全走行を革新する。

運転注意力モニターMDAS-Ⅲは、ドライバーの運転状態を常に学習・把握し、注意力の低下をいち早く警報することで、疲労運転などによるリスクをマネージメントします。安全へのあくなき追求によって、予防安全と衝突安全の両面がさらに向上。安全走行に貢献する新世代の技術水準と、低コストで標準装備できる点が高く評価されました。

MDAS-Ⅲの白線認識カメラ

MDAS-Ⅲは、2007年に発売された大型トラック
新型「スーパーグレート」長尺カーゴ系に標準装備されています。
※スーパーグレートのトラクターと、エアロクィーン&エアロエースにオプション設定。

予防安全の概念を変えるMDAS-Ⅲ

走行状況や運転特性を学習するとともに、白線認識カメラや各種センサーの情報から、運転注意力を推定。必要に応じて、高精度な警報を発生させます。また、車線逸脱時には逸脱側のスピーカーから警報を行うなど、予防安全性を高めて、運転を積極的にバックアップします。

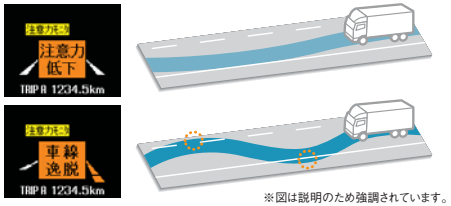
MDAS-Ⅲのメリット

- 運転注意力低下を警報で知らせる
- 感性にあったファジィ機能で注意力を測定
- 注意力低下時の車線逸脱を警報で知らせる
- ディスタンスウォーニングとの連動が可能

■MDAS-Ⅲの作動イメージ

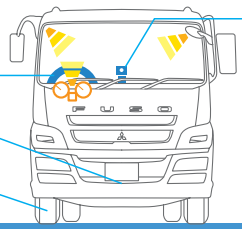
注意力低下警報
操作頻度減少、ゆるい蛇行など

車線逸脱警報
注意力低下、
ひどい蛇行（車線逸脱）など



※図は説明のため強調されています。

■MDAS-Ⅲのシステム図



MDAS-Ⅲは運転注意力の低下をドライバーに知らせ、安全運転を補助するシステムです。運転中は過信せず、必要に応じて休息を取り、安全運転を心がけてください。なお、低速走行時は作動しません。

爽やかな季節
チェック&メンテナンスで安全・快適な運転を!

爽やかな風が心地よい季節がやって来ます。スッキリとした気分で運転するためには、普段から運行前の車両点検を忘れずに行いましょう。特に、重大な事故に直結するディスクホイールの取り付け状態には、十分な点検が必要です。ホイールナットの脱落やホイールボルトの折損などは、目視で確かめるだけでなく、ホイールナットに手を添えてハンマで叩いて点検してください。叩いたときの音や振動が他の箇所と異なる場合は、ホイールボルトなどに異常が起こっている可能性があるため、すみやかに点検・整備をご依頼ください。クルマの点検を確実に行って、安心・安全な運転につなげましょう。

エンジン部の振動は要注意!
エンジンマウントラバーの点検 4-5

経費節約につながる!
省燃費のための点検 6

安心おまかせサポート!
新年契（新年間整備契約） 7

忘れずに定期交換!
尿素水フィルター 8-9

知っているようで知らなかった!
ETCにまつわるetc. 10

インターネットで簡単検索!
中古車検索サイト 11

クオカード
プレゼント!!
詳しくは11ページをご覧ください。

大・中型トラック・バス用

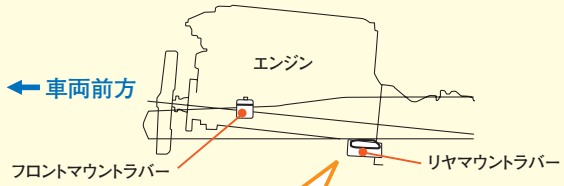
エンジンマウントラバーの点検方法

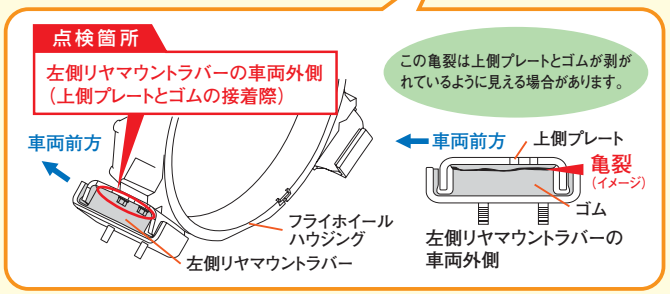
エンジン部からの振動には要注意！

マウントラバーは04年型の一部機種から12か月ごとの点検部位（メーカ指定）としておりますが、点検対象外の車両についても、特に重量物運搬や山岳路走行などで高負荷運転の頻度が高い車両では、ゴム部の劣化が助長されて寿命が短くなりますので、注意事項を守って、適切な点検を行いましょう。

点検整備要領（6M70エンジンの例）

エンジンマウントラバーの亀裂は、左側リヤマウントラバーの車両外側（上側プレートとゴムの接着際）が起点となる場合が多く見かけられます。（下図参照）





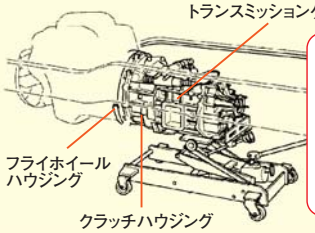
【 準備する物 】

ガレージジャッキなど、鏡（50mm×150mm程度の物）、市販のサービスミラー（必要に応じて）、照明器具（必要に応じて）。

点検は次の要領で行ってください

1. 左側リヤマウントラバーの汚れを拭き取ります。
2. ガレージジャッキなどで、トランスミッションケースの後側下面を最大20mm迄（前側で支持の場合は10mm迄）持ち上げます。マウントラバーにかかる荷重が減少し、亀裂有無の確実な確認ができます。（持ち上げないと亀裂があっても見えません）。

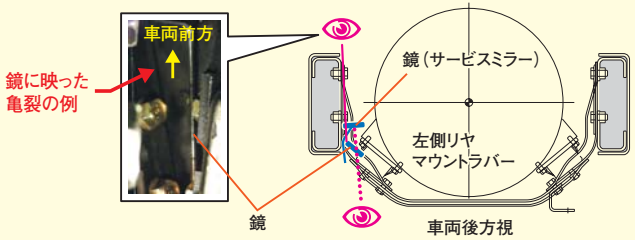
■本図はトランスミッションジャッキの場合



【ジャッキアップ時の注意】

1. 必要以上に持ち上げ過ぎると周辺部品を損傷させるおそれがあります。
   - ●前側で支持する場合、持ち上げ量は10mm迄可。
   - ●後側で支持する場合、持ち上げ量は20mm迄可。
2. クラッチハウジング及びフライホイールハウジングには、絶対にジャッキをかけないでください。

3. 鏡を図示の位置に設置し、エンジンルームから鏡を見て、左側リヤマウントラバーに亀裂がないかを確認します。エンジンルームから亀裂の有無を確認するのが難しい場合は、もう1つの鏡（サービスミラー）を使用して、車両下側から確認します。



4. その他のマウントラバーについても同様に点検を行ないます。
5. すべてのエンジンマウントラバー（フロントマウントラバー左右2個とリヤマウントラバー左右2個、計4個）に、油脂類や燃料の付着によるゴムの膨潤がないことを確認します。

＜注意事項＞

■オイル・グリースなどの油脂類や燃料を、マウントラバーのゴム部に付着させたまま放置しておくと、ゴムの劣化が助長されます。油脂類や燃料が付着している場合は、速やかに拭き取ってください。

■エンジンマウントラバー4個のいずれか1個に、亀裂あるいはゴムの膨潤があった場合は、その他のエンジンマウントラバーも2次的にダメージを蓄積している可能性があります。4個すべてのエンジンマウントラバーを、交換するよう推奨します。

交換作業は、お近くの三菱ふそうサービス工場に依頼してください。

しっかり点検
きっちり節約

省燃費のため3つの点検方法

燃料価格の高騰、地球の温暖化・・・。いま運送業界では、経費節減や環境保護に向けて、早急な対応が迫られています。そのために省エネ運転はもちろん、日頃の点検により燃費を改善させることも大切です。エンジンの動力をロスなく伝えるために、定期的な点検や整備を心掛けましょう。

適正な空気圧で燃費を改善!

タイヤの空気圧!

タイヤの空気圧不足は、磨耗や燃費の低下につながります。
空気圧をいつも適正に保って、経費を節約させましょう。

空気圧が100kpa(1.0kgf/cm²)低下するとタイヤのたわみが11%アップ

例えば タイヤ1本あたりに300kg荷重アップやスピードを8km/hアップし走行しているのと同じくらい燃料を消費していることになります。

燃料消費量が約2%増加すると言われています

点検時の注意 空気圧の点検は出発前(タイヤが冷えている時)に、目視で判断せず必ずエア・ゲージで測りましょう。ダブルタイヤは必ず両方の空気圧を点検してください。

ホコリを除去して燃費を改善!

エアクリーナーの汚れ!

エレメントがホコリなどで目詰まりを起こすと、エンジンの燃焼効率が低下し、燃費の悪化につながります。清掃時期前でもエンジンの出力不足などを感じたら、エレメントを清掃・交換してみましょう。

▶08年型キャンター(ディーゼル車)の場合

清掃時期* 自家用▶6か月ごと(距離項目) | 事業用▶3か月ごと(距離項目)

交換時期 40,000kmごとまたは1年ごと(消防車は500時間または1年ごと)

*走行距離が1か月に10,000km以上や走行距離の30%以上が悪路など、厳しい使われ方をした場合(シビアコンディション時)は、1か月ごとに点検してください。

適正なエンジンオイルで燃費を改善!

エンジンオイルの粘度!

エンジンオイルは気温によって粘度が変化します。不適正な粘度のオイルを使用し続けていると、摩擦による損失が増え、燃費の悪化につながります。季節ごとに、適正なオイルに交換してください。

注意 エンジンの寿命や始動性にも影響します。季節に合わせて、指定のエンジンオイルおよび粘度のものを、必ず使用してください。

▶07年型スーパーグレートの場合

オイルの量をチェック!

点検時期 日常(運行前)点検

交換時期 60,000kmごと(スーパーDH-2の場合) 新車時の第1回目の交換は1,000km走行時に行ってください。

※車種、年式により点検・交換方法が異なります。詳しくは各車両の取扱説明書をご確認ください。

ふそう 安心おまかせサポート

新年契

新年間整備契約

お客様の大切なおクルマ、三菱ふそうが精一杯サポートします。

車両管理業務をもっと軽減したい、車検や点検時にかかる整備費用を平準化したい、いつも万全な車両状態で路上故障を削減したい…。三菱ふそうの≪新年契≫(新年間整備契約)なら、車両整備の資金計画や煩雑な管理業務のお悩みを解消します。計画的な年間整備のご提案や全社一体のサポート体制など、きめ細やかなサービスで、お客様の大切なおクルマを精一杯サポートします。

新年契3大メリット

メリット1 整備費用が固定均一化

車検・点検の時期が重なると整備に掛かる費用が膨らんで大変。なにかいい方法はないかね。

おまかせください。毎月の整備費用を固定均一化させることで、急な出費を抑えられます。

メリット2 車両管理を軽減

車両の管理に時間や手間がかかって大変。なんとかならんかね。

おまかせください。車両管理業務を軽減して人材の有効活用がはかれます。

メリット3 稼働率の向上

いつも車両を万全の状態にしておきたい。なにかいいアイデアはないかね。

おまかせください。専門知識と高い技術力によるハイレベルな予防整備を提供します。つねに安心して運行でき、稼働率の向上をお約束します。

2つのメンテナンスメニューをお奨めします。

≪新年契≫では、整備&サービス内容に合わせてお選びいただけるメンテナンスメニューを採用。一般整備も含めた<エクセレント>と、ベーシックな<セレクト>の2つのメニューをお奨めします。

エクセレント Excellent
車検・定期点検および一般整備を含めた、安心のおまかせサポート。また、清算システムにより、過払いの不安を解消します。

セレクト Select
車検・定期点検および定期交換部品を含めた、ベーシックなメニュー。予防整備により、故障を未然に防ぎます。

	種別	エクセレント	セレクト
整備内容	車検・定期点検	●	●
	定期交換部品	●	●※3
	一般整備	●※3	−
サービス	車検・定期点検時期の確実なご案内	●	●
	メンテナンスレポート	●	●
	全国販売店サービスサポート	●	●
	テレフォンセンター(緊急時24時間／365日サポート)※1	●	●
	最新ツール(MUT-Ⅲ)を用いた電子制御システムの故障診断※2	●	●
	車両管理サポート	●	●
	清算システム	●	−

※1:契約車両は出動費用(レッカー費用は除く)無料。但し、契約対象内の故障に限ります。
※2:三菱ふそう製車両。 ※3:一部サービスを除く。

上記項目以外で新年契の対象外となる項目があります。
詳しくはお近くの三菱ふそう販売店にお問い合わせください。

忘れずに
交換しよう!

尿素SCRシステム搭載車（07年型スーパー グレートの場合）

尿素水フィルターの定期交換

定期交換部品
<フィルター編>

地球温暖化防止に役立つ新環境技術「尿素SCRシステム」。
そのシステムに必要な尿素水には、専用のフィルターが使用さ れています。
新しく取付けられたフィルターであるため、定期交換の時期や 方法を
正しく覚えて、忘れず確実に交換しましょう。

交換時期

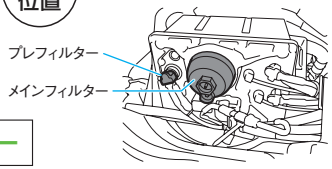
メインフィルター・プレフィルター
100,000kmまたは1年ごと

交換前のご注意

●周囲部品のエッジなどでケガをしないようにしてください。 ●皮膚に直接触れた場合は、多量の清水で洗い流してください。炎症を起こすおそれがあります。
●フィルターキャップに傷などをつけないでください。尿素水漏れの原因になります。
●エレメント交換時に、尿素水添加システム系統に異物が混入しないようにしてください。 ●交換するエレメントは新品を使用してください。再使用したり、交換時期を過ぎて使用しないでください。 ●O-リングとドレーンプラグは新品のエレメントに付属しているものを使用してください。

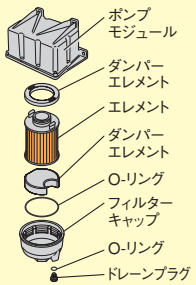
交換準備
●駐車ブレーキを確実に効かせてください。
●タイヤに輪止めをかけます。

取付位置
尿素水フィルターはポンプモジュール下部にあります。



交換方法 メインフィルター

1. メインフィルターの下に尿素水受け缶を置いて、ドレーンプラグを左回しに緩め、フィルター内の尿素水を排出します。
2. フィルターキャップを左回しに取外して、フィルターキャップに付着した汚れを水道水などで洗浄します。
3. エレメントおよびダンパーエレメントを取外します。
4. ポンプモジュール側のO-リング当たり面、およびフィルターキャップのO-リング溝を清掃します。
5. フィルターキャップに新品のO-リングを、タブが見えるように取付けます。
6. 新品のエレメントおよびダンパーエレメントを、穴部を上に向けて取付けます。
   ※フィルターキャップを取付けるとき、O-リングがねじれて損傷しないように注意してください。
7. フィルターキャップを右回しに取付けます。
   締付けトルク ▶ 25～30N・m {2.6～3.1kgf・m}
   ※フィルターキャップを締めすぎないでください。フィルターキャップが損傷するおそれがあります。



8. 新品のO-リングを新品のドレーンプラグの溝に取付けます。
   ※O-リングにはエンジンオイルやグリースを塗布しないでください。
9. ドレーンプラグをフィルターキャップに取付けます。
   締付けトルク ▶ 4～5N・m {0.4～0.5kgf・m}

最後に、尿素水漏れがないか点検します!

交換方法 プレフィルター

1. プレフィルターの下に尿素水受け缶を置きます。
2. 尿素水タンク側のコネクターのボタンを押しながらつめを開いて、コネクターを外します。
3. プレフィルター部のコネクターのボタンを押しながらつめを開いて、コネクターを外します。
   先にプレフィルター部のコネクターを外すと尿素水が流出します。必ず順番を守ってください。
4. プレフィルター部を水道水などで洗浄します。
5. プレフィルターを専用工具（別売品）で左回しに取外します。
6. 新品のプレフィルターを取付け、専用工具（別売品）で規定のトルクで締付けます。 締付けトルク ▶ 0.3～0.5N・m {0.03～0.05kgf・m}
7. プレフィルター部のコネクターを取付け、次に尿素水タンク側のコネクターを取付けます。

エンジンを始動して、尿素水漏れがないか点検します。

廃却するときは、地方自治体の定める条例に従って処理してください。
ご自身で処理できないときは、三菱ふそうサービス工場にご相談ください。

尿素水タンクが空になったときの再始動方法

1. 尿素水を補給後、スタースイッチを“LOCK”から“ON”位置にしたときに尿素水レベルモニターランプが2個以上点灯することを確認、ウォーニングランプ及びウォーニング表示が消灯しブザーが止まるのを待ちます。
   ※ブザーが止まるまでに少し時間がかかる場合があります。

2. 尿素水レベルモニターランプが2個以上点灯していないときは、スタースイッチを“LOCK”位置に戻し、さらに尿素水を補給後、上記の①の手順からやり直します。
3. エンジンを再始動します。

ETCにまつわるetc.

エトセトラ

ETCレーンを通過したとき領収書はどうするの？

領収書は発行されません。

領収書の代わりに「利用証明書」を受け取ることができます。

インターネット上の「ETC利用照会サービス」を利用することで、領収書の代わりに「ETC利用証明書」をプリントすることができます。ご利用に際しては、登録や支払いなどがないため、いつでも気軽に利用できます。また、専用プリンターが設置されているSA・PAでプリントすることも可能です。「ETC利用証明書」が頻繁に必要になる方には、市販の専用プリンターの利用もおすすめします。

「ETC利用証明書」を受け取る方法

1 ホームページから照会&プリント

パソコンでホームページ「ETC利用照会サービス」にアクセス。車両番号とETCカード番号を入力するだけで、「ETC利用証明書」を確認・プリントすることができます。

ホームページでチェック! http://www.etc-user.jp/

2 プリンター設置のSA・PAでプリント

主要なSA・PAのインフォメーション・売店に設置されている、「ETC利用履歴発行プリンター」を利用し、簡単にプリントすることができます。

※立ち寄られたSA・PAまでの走行については、通行料金が確定していないため、プリントすることはできませんので、ご注意ください。

ホームページでチェック! http://www.driveplaza.com/etc/etcprinter.html

3 専用プリンターでプリント

頻繁に「ETC利用証明書」が必要になる方は、市販の専用プリンターを活用してみてはいかがでしょうか。

外出先でもプリント	会社で簡単にプリント
車載プリンター	卓上プリンター
履歴データがETC車載器を経由して送られプリントされます。	ETCカードをカードリーダーに挿入すると、プリントされます。

トレーラーヘッドでETCを利用する際のご注意

トレーラーヘッドだけで走行する場合は、普通車の適用を受ける有料道路がありますので、一般レーンで料金所係員にETCカードをお渡しください。

※トレーラーヘッドが2軸の場合と3軸の場合で扱いが異なる場合がありますので、詳しくはETCを導入している有料道路事業者へお問い合わせください。

ますます便利! 中古車検索サイト

三菱ふそうオフィシャルホームページの中古車検索サイトに様々なコンテンツを追加いたしました。いままで以上に使いやすくなった中古車検索サイトを、ぜひ一度ご覧ください。

新コンテンツ

■売買手順について

■中古車サービス

在庫検索も好評稼働中! ご希望の車両がございましたら、在庫している販売店へ直接お問い合わせください。

三菱ふそう中古車検索サイト ＜中古車検索 利用可能時間：午前5時～翌午前2時＞

http://www.mitsubishi-fuso.com/jp/used_car/index.html

※上記時間帯を除いては中古車検索はご利用になれません。誠に申し訳ありませんが予めご了承ください。

トラック バス 買取り

買取りを積極的に実施中です!

ご使用になっていないおクルマがございましたらぜひ一度、お近くの三菱ふそう販売店へご相談ください。

ご応募いただいた方の中から抽選で40名様に

クオカード10,000円分プレゼント

QUO

ガソリンスタンド*やコンビニなどで使えます。

*新日本石油（ENEOSプリカ）加盟店、JS-SS（JA-SSプリカ）加盟店

締め切り平成20年10月10日（当日消印有効） ※三菱ふそう関係者は応募できません。

■応募方法 官製ハガキに『耳より情報 クオカードプレゼント応募』と明記のうえ、お名前、勤務先（会社名・住所・郵便番号・電話番号）、商品引換えに利用される三菱ふそう販売店名と支店・営業所名を必ずお書きください。さらに本誌の入手方法や、本誌に対するご意見や取り上げてほしい話題などをお書きのうえご応募ください。
（記載された支店・営業所でのみ商品引替えができます。）

■応募宛て先 〒104-8172 東京都中央区築地一丁目13番1号 株式会社アサツー ディ・ケイ内
『三菱ふそう 耳より情報』事務局宛

※当選者発表は、引換券の発送（勤務先にお送りします）をもちましてかえさせていただきます。引換券が届きましたら、記載いただきました販売店の支店・営業所までご連絡ください。
※ご記入いただいた個人情報は、賞品の抽選・発送以外の目的では利用いたしません。

ひとくち NAVI

安い！ 美味しい！ カラダにいい！

旬の食彩で健康に

実りの秋。食べ物が美味しい季節がやって来ました。秋の食彩には、寒い冬を越えるためのエネルギー源となる糖質や脂質などが豊富に含まれています。例えば、冬の産卵期を控えた秋鮭には、低カロリーで良質な脂質がたくさん。また、サツマイモには、糖質とエネルギーの代謝を促進するビタミンB_1があり、ヘルシーな食材と考えられています。さらに、まっ白な新米は、やわらかくて香りもよく、新鮮な栄養分を効率的に吸収することができます。

ちなみに、旬の食彩は収穫量も多くなっているため、いつもより安い価格で手に入るのもポイント。爽やかな行楽日和が続くなか、お弁当にも気軽に取り入れられ、お財布の心強い味方にもなってくれそうですね。

旬の食彩でエネルギーを十分に補給して、快適なドライブライフに備えましょう。